



TW 300 S

TW 400

TW 1400 HD



ALTO[®]
Total Cleaning
Confidence[™]

(D)	Betriebsanleitung	2
(GB)	Operating Instructions	7
(F)	Notice d'utilisation	12
(NL)	Gebruiksaanwijzing	17
(I)	Istruzioni sull'uso	22
(N)	Driftsinstruks	27
(S)	Bruksanvisning	32
(DK)	Driftsvejledning	37
(SF)	Käyttöohje	42
(SLO)	Navodilo za uporabo	47
(HR)	Uputstvo za rad	52
(SK)	Prevádzkový návod	57
(CZ)	Provozní návod	62
(PL)	Instrukcja obsługi	67
(H)	Kezelési utasítás	72
(E)	Instrucciones de manejo	77
(P)	Instruções de operação	82
(GR)	Οδηγίες λειτουργίας	87
(TR)	İşletme kılavuzu	92



Atestado de conformidade da UE

Alto Deutschland GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
D-89287 Bellenberg

Produto: aparelho de extração e pulverização
Modelo: TW 300 S, TW 400, TW 1400 HD
Descrição: 230 V~, 50 Hz

A construção da máquina corresponde às seguintes normas específicas:

Directiva UE para máquinas	98/37/EWG
Directiva UE para baixa tensão	73/23/EWG
Directiva para a compatibilidade eletromagnética	89/336/EWG

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 292	
EN 60335-1, EN 60335-1-A6	
EN 60335-2-10, EN 60335-2-68	
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2	

Normas nacionais aplicadas e especificações técnicas:

DIN EN 60335-1	
EN 60335-2-10	
EN 60335-2-68	

Johan Ley
VP Tech-OP

Dipl.Ing. W. Neuwkamp
Testes e homologações

Bellenberg, 29.05.2001



Δήλωση ανταπόκρισης ΕΟΚ

Alto Deutschland GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
D-89287 Bellenberg

Πρότυπ: Συσκευή ψεκασμού αναρρόφησης
Τύπος: TW 300 S, TW 400, TW 1400 HD
Περιγραφή: 230 V~, 50 Hz

Ο κατασκευαστικός τύπος της συσκευής ανταποκρίνεται στους ακόλουθους σχετικούς κανονισμούς:

Οδηγία περί μηχανών ΕΟΚ	98/37/ΕΟΚ
Οδηγία χαμηλών τάσεων ΕΟΚ	73/23/ΕΟΚ
Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας	89/336/ΕΟΚ

Εφαρμοσθείσες ενσωματωμένες προδιαγραφές:

EN 292	
EN 60335-1, EN 60335-1-A6	
EN 60335-2-10, EN 60335-2-68	
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2	

Εφαρμοσθείσες εθνικές προδιαγραφές και τεχνικοί προσδιορισμοί:

DIN EN 60335-1	
EN 60335-2-10	
EN 60335-2-68	

Johan Ley
VP Tech-OP

Dipl.Ing. W. Neuwkamp
ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΑΔΕΙΕΣ

Bellenberg, 29.05.2001



EF-konformitetserklæring

Alto Deutschland GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
D-89287 Bellenberg

Προϊκτ: Sprøjtetekstraheringsapparat
Type: TW 300 S, TW 400, TW 1400 HD
Beskrivelse: 230 V~, 50 Hz

Apparattets konstruksjonstype er i samsvar med følgende gjeldende bestemmelser:

EF-maskindirektiv	98/37/EEC
EF-lavspændingsdirektiv	73/23/EEC
EF-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet	89/336/EEC

Anvendte harmoniserte standarder:

EN 292	
EN 60335-1, EN 60335-1-A6	
EN 60335-2-10, EN 60335-2-68	
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2	

Anvendte nasjonale standarder og tekniske spesifikasjoner:

DIN EN 60335-1	
EN 60335-2-10	
EN 60335-2-68	

Johan Ley
VP Tech-OP

Dipl.Ing. W. Neuwkamp
Prøver og godkjenninger

Bellenberg, 29.05.2001



EG-försäkran om överensstämmelse

Alto Deutschland GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
D-89287 Bellenberg

Produkt: Sprutextraktionsapparat
Type: TW 300 S, TW 400, TW 1400 HD
Beskrivning: 230 V~, 50 Hz

Apparattens konstruktion motsvarar följande tillämpliga bestämmelser:

EG-maskindirektiv	98/37/EEG
EG-lågspänningsdirektiv	73/23/EEG
EG-direktiv EMK	89/336/EEG

Tillämpade harmoniserade normer:

EN 292	
EN 60335-1, EN 60335-1-A6	
EN 60335-2-10, EN 60335-2-68	
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2	

Tillämpade nationella normer och tekniska specifikationer:

DIN EN 60335-1	
EN 60335-2-10	
EN 60335-2-68	

Johan Ley
VP Tech-OP

Dipl.Ing. W. Neuwkamp
Provningar og koncessioner

Bellenberg, 29.05.2001



EF-overensstemmelsesattest

Alto Deutschland GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
D-89287 Bellenberg

Produkt: Sprøjt- og ekstraksjonsrensere
Type: TW 300 S, TW 400, TW 1400 HD
Beskrivelse: 230 V~, 50 Hz

Konstruktionen af dette apparat opfylder følgende gældende bestemmelser:

EF-maskindirektiv	98/37/ΕΕF
EF-lavspændingsdirektiv	73/23/ΕΕF
EF-direktiv vedr. elektromagnetisk fordragelighed	89/336/ΕΕF

Anvendte harmoniserede standarder:

EN 292	
EN 60335-1, EN 60335-1-A6	
EN 60335-2-10, EN 60335-2-68	
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2	

Anvendte tyske standarder og tekniske specifikationer:

DIN EN 60335-1	
EN 60335-2-10	
EN 60335-2-68	

Johan Ley
VP Tech-OP

Dipl.Ing. W. Neuwkamp
Afprøvninger og godkendelser

Bellenberg, 29.05.2001



EY-Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Alto Deutschland GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
D-89287 Bellenberg

Tuote: Suihkepuhdistuslaite
Tyyppi: TW 300 S, TW 400, TW 1400 HD
Kuvaus: 230 V~, 50 Hz

Tämän laitteen rakenne vastaa seuraavia määräyksiä:

EY-konedirektiivi	98/37/EWG
EY-pienjännittdirektiivi	73/23/EWG
EY-direktiivi EMV	89/336/EWG

Käytetyt harmonisoidut normit:

EN 292	
EN 60335-1, EN 60335-1-A6	
EN 60335-2-10, EN 60335-2-68	
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2	

Käytetyt kansalliset normit ja tekniset spesifikaatit:

DIN EN 60335-1	
EN 60335-2-10	
EN 60335-2-68	

Johan Ley
VP Tech-OP

Dipl.Ing. W. Neuwkamp
Tarkastukset ja hyväksymiset

Bellenberg, 29.05.2001



EG - Konformitätserklärung

Alto Deutschland GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
D-89287 Bellenberg

Erzeugnis: Sprühextraktionsgerät

Type: TW 300 S, TW 400, TW 1400 HD

Beschreibung: 230 V~, 50 Hz

Die Bauart des Gerätes entspricht folgenden einschlägigen Bestimmungen: EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG
EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG
EG-Richtlinie EMV 89/336/EWG

Angewendete harmonisierte Normen: EN 292
EN 60335-1, EN 60335-1-A6
EN 60335-2-10, EN 60335-2-68
EN 55014-1, EN 50014-2, EN 61000-3-2

Angewendete nationale Normen und technische Spezifikationen: DIN EN 60335-1
EN 60335-2-10
EN 60335-2-68

Johan Ley *W. Nieuwkamp*
Johan Ley Dipl.Ing. W. Nieuwkamp
VP Tech-OP Prüfungen und Zulassungen
Bellenberg, 29.05.2001



Déclaration de conformité CE

Alto Deutschland GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
D-89287 Bellenberg

Produit: Injecteur/extracteur

Type: TW 300 S, TW 400, TW 1400 HD

Description: 230 V~, 50 Hz

La construction de l'appareil est conforme aux réglementations afférentes suivantes: EC-Machine Directive 98/37/EG
EC-Low-Voltage Directive 73/23/EWG
EC EMV Directive 89/336/EWG

Normes harmonisées appliquées: EN 292
EN 60335-1, EN 60335-1-A6
EN 60335-2-10, EN 60335-2-68
EN 55014-1, EN 50014-2, EN 61000-3-2

Normes nationales et spécifications techniques appliquées: DIN EN 60335-1
EN 60335-2-10
EN 60335-2-68

Johan Ley *W. Nieuwkamp*
Johan Ley Dipl.Ing. W. Nieuwkamp
VP Tech-OP Contrôles et homologations
Bellenberg, 29.05.2001



EU Declaration of Conformity

Alto Deutschland GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
D-89287 Bellenberg

Produit: Spray extraction cleaner

Type: TW 300 S, TW 400, TW 1400 HD

Description: 230 V~, 50 Hz

The design of the unit corresponds to the following pertinent regulations: EC Machine Directive 98/37/EWG
EC Low-voltage Directive 73/23/EWG
EC EMV Directive 89/336/EWG

Applied harmonised standards: EN 292
EN 60335-1, EN 60335-1-A6
EN 60335-2-10, EN 60335-2-68
EN 55014-1, EN 50014-2, EN 61000-3-2

Applied national standards and technical specifications: DIN EN 60335-1
EN 60335-2-10
EN 60335-2-68

Johan Ley *W. Nieuwkamp*
Johan Ley Dipl.Ing. W. Nieuwkamp
VP Tech-OP Tests And Approvals
Bellenberg, 29.05.2001



Dichiarazione di conformità CE

Alto Deutschland GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
D-89287 Bellenberg

Prodotto: Apparecchio per estrazione e spruzzo

Type: TW 300 S, TW 400, TW 1400 HD

Description: 230 V~, 50 Hz

La costruzione dell'apparecchio è conforme alle seguenti direttive e specifiche: Direttiva CE sulle macchine 98/37/EWG
Direttiva CE sulla bassa tensione 73/23/EWG
Direttiva CE sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/EWG

Norme armonizzate applicate: EN 292
EN 60335-1, EN 60335-1-A6
EN 60335-2-10, EN 60335-2-68
EN 55014-1, EN 50014-2, EN 61000-3-2

Norme nazionali applicate e specifiche tecniche: DIN EN 60335-1
EN 60335-2-10
EN 60335-2-68

Johan Ley *W. Nieuwkamp*
Johan Ley Dipl.Ing. W. Nieuwkamp
VP Tech-OP Controlli e omologazioni
Bellenberg, 29.05.2001



EG-Verklaring van overeenstemming

Alto Deutschland GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
D-89287 Bellenberg

Produkt: Sprei-/extractietoestel

Type: TW 300 S, TW 400, TW 1400 HD

Beschrijving: 230 V~, 50 Hz

De constructie van het apparaat voldoet aan de volgende van toepassing zijnde voorschriften: EG-machinerichtlijn 98/37/EWG
EG-laagspanningsrichtlijn 73/23/EWG
EG-richtlijn EMV 89/336/EWG

Toegepaste geharmoniseerde normen: EN 292
EN 60335-1, EN 60335-1-A6
EN 60335-2-10, EN 60335-2-68
EN 55014-1, EN 50014-2, EN 61000-3-2

Toegepaste nationale normen en technische specificaties: DIN EN 60335-1
EN 60335-2-10
EN 60335-2-68

Johan Ley *W. Nieuwkamp*
Johan Ley Dipl.Ing. W. Nieuwkamp
VP Tech-OP Keuringen en vergunningen
Bellenberg, 29.05.2001



Atestado de conformidad de la UE

Alto Deutschland GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
D-89287 Bellenberg

Producto: Máquina de limpieza por aspiración/aspiración

Modelo: TW 300 S, TW 400, TW 1400 HD

Descripción: 230 V~, 50 Hz

La construcción de la máquina corresponde a las siguientes normas específicas: R. de la UE para máquinas 98/37/EWG
R. de la UE para baja tensión 73/23/EWG
R. de la UE para la compatibilidad electromagnética 89/336/EWG

Normas armonizadas aplicadas: EN 292
EN 60335-1, EN 60335-1-A6
EN 60335-2-10, EN 60335-2-68
EN 55014-1, EN 50014-2, EN 61000-3-2

Normas nacionales aplicadas y especificaciones técnicas: DIN EN 60335-1
EN 60335-2-10
EN 60335-2-68

Johan Ley *W. Nieuwkamp*
Johan Ley Dipl.Ing. W. Nieuwkamp
VP Tech-OP Pruebas y homologaciones
Bellenberg, 29.05.2001

TW 300 S



TW 1400 HD



TW 400



1

3

2

4



5

6

7

8

9



10

11

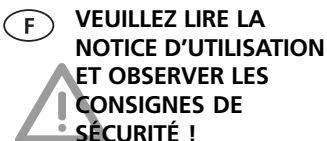
12

13

14

15

16



**VEUILLEZ LIRE LA
NOTICE D'UTILISATION
ET OBSERVER LES
CONSIGNES DE
SÉCURITÉ !**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ne tirez pas l'appareil par le câble d'alimentation, n'écrasez pas le câble et ne le tirez pas sur des angles vifs.

Contrôlez régulièrement que le câble de raccordement au secteur n'est pas endommagé.

Remplacez immédiatement un câble endommagé par un câble du type spécifié dans les caractéristiques techniques.

Arrêtez aussitôt l'appareil si de la mousse ou du liquide s'en échappe.

Employez uniquement des produits de nettoyage autorisés par Alto.

UTILISATION

Les appareils décrits dans cette notice sont destinés au nettoyage de revêtements muraux et revêtements de sol textiles.

Les appareils conviennent pour l'usage industriel, p. ex. dans des hôtels, écoles,

hôpitaux, usines, magasins, bureaux et magasins locatifs.

DESCRIPTION

TW 300 S

- 1 vanne de dosage
- 2 flexible de pulvérisation/ aspiration
- 3 couvercle du réservoir d'eau sale
- 4 tuyau de pulvérisation/ aspiration
- 5 interrupteurs moteur d'aspiration/pompe
- 6 accouplement pour flexible de pulvérisation
- 7 indicateur de niveau

TW 400

- 1 couvercle du réservoir d'eau sale
- 2 anse du réservoir d'eau sale
- 3 levier de blocage du couvercle du réservoir d'eau sale
- 4 raccord pour flexible d'aspiration
- 5 réservoir d'eau sale
- 6 flexible d'aspiration
- 7 arceau de transport (escamotable)
- 8 flexible de pulvérisation
- 9 accouplement pour flexible de pulvérisation
- 10 entonnoir de remplissage avec indicateur de niveau
- 11 interrupteur moteur d'aspiration

- 12 cordon
- 13 poignée
- 14 réservoir d'eau fraîche
- 15 interrupteur pompe
- 16 enrouleur du cordon

TW 1400 HD

- 1 réservoir d'eau fraîche
- 2 flexible d'écoulement de l'eau sale
- 3 guidon
- 4 corbeille à matériel
- 5 enrouleur du cordon de rallonge
- 6 cordon
- 7 flotteur
- 8 couvercle du réservoir d'eau sale
- 9 réservoir d'eau sale
- 10 interrupteur moteur d'aspiration
- 11 pince de fixation de l'adaptateur
- 12 manomètre
- 13 soupape de réglage de la pression
- 14 accouplement pour flexible de pulvérisation
- 15 arceau de transport et d'appui pour adaptateur
- 16 interrupteur pompe
- 17 raccord du flexible d'aspiration
- 18 flexible d'aspiration
- 19 flexible de pulvérisation

ASSEMBLAGE

Avant la première mise en service, il faut assembler l'appareil :

- emboîtez les parties du tuyau d'aspiration les

unes dans les autres.

- enfoncez le flexible d'aspiration dans l'injecteur/extracteur et dans le tuyau d'aspiration.
- encliquetez le flexible de pulvérisation dans l'accouplement.
- pour détacher le flexible de pulvérisation, déverrouillez l'anneau d'arrêt à ressort.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

La tension délivrée par le secteur doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique !

- Raccordez l'appareil uniquement à une prise de courant de sécurité, installée de façon réglementaire et protégée par un fusible de 10 A minimum.
- Coupez les interrupteurs du moteur d'aspiration et de la pompe.
- Branchez la fiche secteur.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU FRAÎCHE

- Remplissez le réservoir d'eau fraîche avec de l'eau chaude (40°C max.) et mélangez-la avec le

détergent.

Remplissage maximum jusqu'au repère marqué

- **TW 300 S** à l'intérieur du réservoir
- **TW 400** sur l'entonnoir de remplissage
- **TW 1400 HD** jusqu'à 5 cm env. du bord du réservoir

ATTENTION !

Un remplissage du réservoir au-delà de la limite max. indiquée provoque le débordement du réservoir d'eau sale et peut endommager l'appareil.

Dosage de détergent:

- ALTO Top Wash (liquide) : 1% - 5%, prépulvérisation: 10% max.
- ALTO Top Wash P (en poudre, alcalin) : 0,3% - 1%, prépulvérisation: 5% max.

ATTENTION !

N'employez jamais de shampoing moussant pour tapis. Remplissez uniquement des détergents peu moussants, qui sont expressément autorisés pour l'utilisation dans des injecteurs/extracteurs.

Si les tapis ont déjà été shampoïnés plusieurs fois, une mousse abondante peut se former dans le réservoir d'eau sale.

- **ALTO Foam STOP**

Versez ce produit anti-mousse dans le réservoir d'eau sale.

Dosage : 0,05%

AVANT LE NETTOYAGE

N'employez la méthode d'injection/extraction que si le revêtement textile et son support ne risquent pas d'être endommagés.

PRUDENCE !

- ! avec le bois ou les sols sensibles à l'eau.
- ! avec les tapis qui ont été posés avec une colle soluble à l'eau.
- ! avec les tapis dont la trame est sensible à l'eau (jute p. ex.).
- ! avec les tapis en fibres naturelles.
- ! Tenez compte de la déclaration du fabricant du tapis.
- ! En cas de doute sur la stabilité de la couleur, frottez une petite quantité de détergent sur un endroit caché du tapis avec un chiffon blanc. Si le chiffon se colore, le tapis n'est pas grand teint.

PRÉPARATION DU TAPIS

- Aspirez soigneusement le tapis avant de commencer l'injection/extraction.

F

- Traitez préalablement les taches et les parties très sales avec des détergents spéciaux ou des détachants.

UTILISATION POUR TAPIS NORMALEMENT SALE

- Commencez à nettoyer le tapis dans le coin le plus éloigné de la porte.
- Enclenchez les interrupteurs du moteur d'aspiration et de la pompe.
- Placez la buse d'injection au bord du tapis et actionnez la vanne de dosage.
- Tirez régulièrement la buse en arrière en appuyant légèrement sur le manche (1 m en 5 secondes).
- Peu avant la fin d'une bande, fermez la vanne de dosage et aspirez l'eau injectée en dernier.

NOTE !

La bande de travail suivante doit recouvrir la précédente sur 2 cm.

Vous pouvez raccourcir le temps de séchage en aspirant encore une fois le tapis sans actionner la vanne de dosage.

UTILISATION POUR TAPIS TRÈS SALE

- Enclenchez seulement l'interrupteur de la pompe.
- Prépulvérisez du liquide de nettoyage avec la vanne de dosage ouverte.
- Laissez agir le détergent, mais sans jamais le laisser sécher.
- Procédez au nettoyage comme il est décrit au paragraphe « Utilisation pour tapis normalement sale ».
- Répétez le nettoyage, si possible dans le sens transversal. N'effectuez cette deuxième opération de nettoyage que sur le tapis complètement sec.

SURVEILLANCE DU SERVICE

- **Arrêtez aussitôt l'appareil si de la mousse ou du liquide s'en échappe!**
- En cas de manque de puissance d'aspiration, videz le réservoir d'eau sale.
- Videz-le toujours avant de remplir le réservoir d'eau fraîche.

APRÈS L'EMPLOI

Uniquement TW 400 et TW 1400 HD :

- aspirez l'eau restée dans le réservoir d'eau fraîche avec le flexible d'aspiration.

TW 300 S, TW 400, TW 1400 HD:

- Coupez les interrupteurs moteur d'aspiration/pompe.
- Débranchez la fiche secteur.
- Videz et nettoyez le réservoir d'eau sale.
- Contrôlez le filtre des réservoirs d'eau fraîche et d'eau sale, nettoyez-les éventuellement.

Uniquement TW 1400 HD :

- fermez le flexible d'écoulement de l'eau sale.

ENTREPOSAGE

- Enroulez le cordon.
- Protégez du gel la machine et ses accessoires.

ENTRETIEN / MAINTENANCE

N'effectuez que les travaux qui sont décrits dans la notice d'utilisation.

Débranchez la fiche secteur avant

d'entreprendre des travaux sur la machine !

Confiez les travaux de révision et de réparation, en particulier la suppression de dérangements électriques,

au service après-vente de Alto ou à un spécialiste agréé.

GARANTIE

La garantie et l'engagement sont régis par nos Conditions générales de vente et de livraison.

RECHERCHE DES DÉRANGEMENTS

Dérangement	Cause	Behebung
‡ Le moteur ne marche pas	> Alimentation électrique interrompue	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler cordon, prise de courant et fusible
‡ Puissance d'injection faible	<ul style="list-style-type: none"> > Buse d'injection bouchée > Filtre colmaté dans le réservoir d'eau fraîche > Réservoir d'eau fraîche vide > Pompe refoulante défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer la buse, détartrer • Nettoyer • Remplir après avoir vidé le réservoir d'eau sale • S'adresser à un technicien de Alto ou à un spécialiste agréé
‡ Puissance d'aspiration faible	<ul style="list-style-type: none"> > Couvercle mal posé sur le réservoir d'eau sale (appel d'air) > Buse d'aspiration bouchée > Jonctions mal raccordées sur le flexible d'aspiration (appel d'air) > Le réservoir d'eau sale est plein, le flotteur interrompt le courant d'aspiration > Tamis d'air colmaté > uniquement TW 1400 HD : flexible d'écoulement de l'eau sale pas fermé 	<ul style="list-style-type: none"> • Poser le couvercle hermétiquement, contrôler le joint • Nettoyer • Contrôler • Vider le réservoir d'eau sale • Nettoyer • Fermer

PRODUITS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Produit	Brève description	pH	Quantité	No. de com.
Alto Top Wash	Nettoyant de surfaces neutre	7	6 x 1 l 10 l	8467 80937
Alto Top Wash P	Nettoyant de surfaces alcalin, en poudre	10	6 x 1 kg 10 kg	81100 81033
Alto Foam STOP	Produit anti-mousse	7	6 x 1 l 10 l	8469 80938

ACCESSOIRES

Produit	Brève description	TW 300 S TW 400	TW 1400 HD	No. de com.
Adaptateur pour capotonnages	– Matière plastique avec buse intérieure	x	x	6696
	– Aluminium avec buse extérieure	x	x	7335
Adaptateur de brosse pour sols durs			x	11550
Lance de pulvérisation			x	11553

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

		TW 300 S	TW 400	TW 1400 HD
Tension	volts	230	230	230
Fréquence du secteur	Hz	50	50	50
Puissance connectée totale/protection par fusible	watts/A	1000/10	1000/10	1600/10
Classe et type de protection		I / IPX4	I / IPX4	I / IPX4
Puissance moteur d'aspiration	watts	1000	1000	1250
Dépression	max. Pa	21000	21000	25000
Débit d'air	l/min	2400	2400	3200
Pression de la pompe / débit d'eau	bars / l/min	2 / 2	2,3 / 3,0	2-11 / 9,0
Cordon de raccordement au secteur (H07 RN-F 3G1,0)		7,5	7,5	15
Niveau de pression acoustique, selon EN 60704-1	dB(A)	74	76	76
Réservoir d'eau fraîche / température max.	l / °C	7 / 40	15 / 40	35 / 40
Réservoir d'eau sale	l	7	15	40
Poids	kg	9,5	20	39
Dimension L x l x h	mm	D 390 x 520	680x360x420	820x410x840
Largeur de travail	mm	260	260	300



INTERNET
<http://www.alto-online.com>

ALTO HEADQUARTERS

Incentive International A/S
Kongens Nytorv 28
P.O.Box 2064
1013 Copenhagen K
Tel.: +45 33 11 11 42
Fax: +45 33 93 46 36
E-mail: incentive@incentive-dk.com

SUBSIDIARIES

AUSTRALIA

ALTO Overseas Inc.
1B/8 Resolution Drive
P.O.Box 797
Caringbah, N.S.W. 2229
Tel.: +61 2 95 24 61 22
Fax: +61 2 95 24 52 56

AUSTRIA

ALTO Österreich GmbH
Metzgerstr. 68
5101 Bergheim/Salzburg
Tel.: +43 6624 5 64 00-18
Fax: +43 6624 5 64 00-34
E-mail: wap@salzburg.co.at

BRASIL

Wap do Brasil Ltda.
Rua 25 de Agosto, 608
83323-260 Pinhais/Paraná
Tel.: +55 4 16 67 40 26
Fax: +55 4 16 67 47 99
E-mail: wap@wapltda.com.br

CANADA

ALTO Canada
24 Constellation Road
Rexdale
Ontario M9W 1K1
Tel.: +1 41 66 75 58 30
Fax: +1 41 66 75 69 89

CROATIA

Wap ALTO Strojari za čišćenje, d.o.o.
Siget 18a
10020 Zagreb
Tel.: +385 16 55 41 44
Fax: +385 16 55 41 12

CZECH REPUBLIC

ALTO Česká Republika s.r.o.
Zateckých 9
14000 Praha 4
Tel.: +420 2 41 40 84 19
Fax: +420 2 41 40 84 39
E-mail: wap_p@mbox.vol.cz
Web: www.wap-alto.cz

DENMARK

ALTO Danmark A/S
Industrikvarteret
9560 Hadsund
Tel.: +45 72 18 21 00
Fax: +45 72 18 21 05
E-mail: service@alto-dk.com

ALTO Danmark A/S (food division)
Blytækkervej 2,
9000 Aalborg
Tel.: +45 72 18 21 00
Fax: +45 72 18 20 99
E-mail: scanio.technology@alto-dk.com

FRANCE

ALTO France S.A.
B.P. 44, 4 Place d'Ostwald
67036 Strasbourg Cedex 2
Tel.: +33 3 88 28 84 00
Fax: +33 3 88 30 05 00
E-mail: info@alto-fr.com

GERMANY

Wap ALTO Group
ALTO Deutschland GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
89287 Bellenberg
Tel.: +49 0180 5 37 37 37
Fax: +49 0180 5 37 37 38
E-mail: info@wap-online.de

GREAT BRITAIN

ALTO Cleaning Systems
(UK) Ltd.
Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BN
Tel.: +44 1 7 68 86 89 95
Fax: +44 1 7 68 86 47 13
E-mail: sales@alto-uk.com

HONG KONG

ALTO Hong Kong
RM 602, Tower B,
Regent Ctr.
70, Ta Chuen Ping Street
Kwai Chung
Hong Kong
Tel.: +852 26 10 10 42
Fax: +852 26 10 10 47
E-mail: waphk@netnavigator.com

JAPAN

ALTO Danmark A/S Japan
Representative Office
Naruse-build 4F
7-2 Shinbashi 1-Chome, Minato-Ku
J-Tokyo 105-004
Tel.: +81 3 35 69 38 07
Fax: +81 3 35 69 38 08
E-mail: alto-jpn@aquafamilie.ne.jp

NETHERLANDS

Wap ALTO Nederland B.V.
Postbus 65
3370 AB Hardinxveld-
Giessendam
Tel.: +31 18 46 67 72 00
Fax +31 18 46 67 72 01
E-mail: info@alto-nl.com

NORWAY

ALTO Norge A/S
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: +47 22 75 17 70
Fax: +47 22 75 17 71
E-mail: info@alto-no.com

SINGAPORE

ALTO DEN-SIN Singapore Pte Ltd.
No. 17 Link Road
Singapore 619034
Tel.: +65 2 68 10 06
Fax: +65 2 68 49 16
E-mail: densin@singnet.com.sg
Web: www.densin.com

SLOVENIA

Wap čistilni sistemi, d.o.o.
Letališka 33
SLO-1110 Ljubljana
Tel.: +368 15 24 23 06
Fax: +368 15 40 42 94
E-mail: wap.prodaja@siol.com

SLOWAKIA

Wap čistiace systémy spol. s.r.o.
Vajnorská 135
83237 Bratislava
Tel.: +421 7 44 25 96 64
Fax: +421 7 44 25 79 44
E-mail: wap@gtinet.sk
Web: www.wap-alto.sk

SPAIN

ALTO Iberica S.L.
Calle de la Majada No. 4
28760 Tres Cantos - Madrid
Tel.: +34 91 8 04 62 56
Fax: +34 91 8 04 64 63
E-mail: info@alto-es.com

SWEDEN

ALTO Sverige AB
Aminogatan 18
S-431 04 Mölndal
Tel.: +46 3 17 06 73 00
Fax: +46 3 17 06 73 41
E-mail: info@alto-se.com

SWITZERLAND

ALTO Schweiz AG
Allmendstr. 14
5612 Villmergen
Tel.: +41 56 618 85 00
Fax: +41 56 618 85 10
E-mail: info@alto-ch.com

USA

ALTO U.S.Inc
16253 Swingley Ridge Road
Suite 200
Chesterfield, MO 63017-1544
Tel.: +1 63 65 30 08 71
Fax: +1 63 65 30 08 72
E-mail: info@alto-us.com

ALTO U.S.Inc
2100 Highway 265
Springdale, Arkansas 72764
Tel.: +1 50 17 50 10 00
Fax: +1 50 17 56 07 19
E-mail: info@alto-us.com

ALTO U.S.Inc
1100 Haskins Road
Bowling Green, Ohio 43402
Tel.: +1 41 93 52 75 11
Fax: +1 41 93 53 71 87
E-mail: info@alto-us.com